**Participation and Non-Participation Parent Letters for the Smarter Balanced**

**English Language Arts (ELA)/Literacy and Mathematics Assessments and the**

**Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments**

The table below lists customizable participation and non-participation letters for 12 student populations that schools can send to parents regarding the **Smarter Balanced ELA/Literacy and Mathematics Assessments and the Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments**. Test Coordinators need to consult with the identified staff members to select the appropriate letter that will be sent to the parents of each student based on the student’s current educational program or needs. Some schools send the general education letter to all parents. A *Parent Information Booklet* with information about the Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments and what parents can do to help their child prepare has been posted online at <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>.

These parent letters are Word documents that can be edited by school level staff members. Edits may include a school’stesting schedule, principal's signature, and school phone number. If a student is included in two populations, e.g., IDEA-eligible and Home/Hospital Instruction, a customized parent letter can be created by inserting the appropriate text from the parent letter for each of these two populations.

The Hawai‘i Department of Education Contact Person for each student population is provided in the table below if school level staff members have questions about the services provided for these students. **Please call the Department’s Assessment Section at (808) 307-3636 to obtain answers to questions regarding this set of parent letters and any of the statewide assessments and not the contact person listed in the table below.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Student Population** | **Customized Letter(s)** | **Hawai‘i Department**  **of Education Contact Person** |
| Alternative Programs: Comprehensive School Alienation Program (CSAP), Special Motivation Program (SMP), Alternative Learning Centers (ALC), and Alternative Education Programs | 1. Participationletter  2. Non-participation letter for students who cannot cope with the testing requirements | **Annie Kalama**  Exceptional Support Branch  Phone: (808) 305-9806  annie.kalama@k12.hi.us |
| English Language Learners (ELL) Program | 1. Participationletter | **Jennifer Renfro**  Student Support Section  Phone: (808) 305-9787  [jennifer.renfro@k12.hi.us](mailto:jennifer.renfro@k12.hi.us) |
| General Education | 1. Participationletter | **Paul Dumas**  HSA Science (NGSS) Assessment  Assessment Section  Phone (808) 307-3636  [paul.dumas@k12.hi.us](mailto:paul.dumas@k12.hi.us) |
| Hawaiian Language Immersion Program | 1. Participationletter | **Dawn Kaui Sang**  Office of Hawaiian Education  Phone: (808) 305-9724  [dawn.sang@k12.hi.us](mailto:dawn.sang@k12.hi.us) |
| Home/Hospital Instruction | 1. Participationletter  2. Non-participation letter for students with significant medical emergencies | **Sarah Mercado**  Comprehensive Student Support Services Section  Phone: (808) 305-9787  [sarah.mercado@k12.hi.us](mailto:sarah.mercado@k12.hi.us) |
| Homeless Children and Youth | 1. No customized letter; use General Education participation letter | **Toby Portner**  EHCY  Phone: (808) 305-9869  [toby.portner@k12.hi.us](mailto:toby.portner@k12.hi.us) |
| IDEA-Eligible | 1. Participationletter | **Roxanne Rokero**  Special Education Section  Phone: (808) 305-9806  [roxanne.rokero@k12.hi.us](mailto:roxanne.rokero@k12.hi.us) |
| Migrant Education Program | 1. No customized letter; use General Education participation letter | **Bruce Kawachika**  Migrant Education Program  Phone: (808) 305-9787  [bruce.kawachika@k12.hi.us](mailto:bruce.kawachika@k12.hi.us) |
| Public Charter Schools | 1. No customized letter; use General Education participation letter | **Yvonne Lau**  Public Charter School Commission  Phone: (808) 586-3777  [yvonne\_lau@spcsc.hawaii.gov](mailto:yvonne_lau@spcsc.hawaii.gov) |
| Section 504 | 1. Participationletter | **Roxanne Rokero**  Special Education Section  Phone: (808) 305-9806  [roxanne.rokero@k12.hi.us](mailto:roxanne.rokero@k12.hi.us) |
| Serious Disciplinary Action Status | 1. Participationletter  2. Non-participation letter for students who cannot cope with the testing requirements | **Sheli Suzuki**  Comprehensive Student Support Services Section  Phone: (808) 305-9787  [sheli.suzuki@k12.hi.us](mailto:sheli.suzuki@k12.hi.us) |

PARTICIPATION LETTER FOR ALTERNATIVE PROGRAM STUDENTS WHO MEET THE ADMINISTRATION REQUIREMENTS FOR THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEEN ESINESIN NGENI SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA FITI EKKEWE PEEKIN ÁNINNIS EÁN EPWE ÁMWURINNÉÉNÓI EÁR TONGENI KÁÉ PWÚN EÁR EWE SUKUUN AA ETIWA EÁR REPWE PACHENONG   
NÓN ÁITEITAN CHÓÓN ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE   
ARTS (ELA)/LITERACY ME MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE   
SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe pwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Noumw ewe semirit, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, aa mwúmwúútá seni eán ewe sukuun pwún epwene tongeni pwáák ngeni angaangen ewe test. Emén seni eán noumw ewe semiriit chóón sukuun ewe neenian sukuun epwe wisan aóta inet fansoun mi túfich ngeni noumw ewe semiriit chóón sukuun epwene angei ewe test nón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, me nón ewe neeni aa kan fis pwe neenian katoun ekkewe test: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Ekkewe ánnúkún *Elementary and Secondary Education Act*, ussun eán pwan apéchékkúna nón itiitin fóósun ánnúkún ewe   
*Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA)*, aa pesei fénúwan nón mwúún Merika eár repwe awora ekkóóch peekin káé epwe ámwúrinnéonó eán chóón sukuun káé, epwe pwan amasa eár tongeni nón eár káé ngeni úrúúrún kaúkún met repwe káé ngeni nón ieerin eár sukuun, epwe pwan ámwúrinnéonó nónnómwun eán ewe pútáin sukuun áninnis ren áfeffeitáán eán chóón sukuun káé. Meinisin semiriit chóón sukuun repwe pachenong nón eán mwúún eei peekin áninnis fáánitan áfeffeitáán eán semiriit chóón káé tongeni káé ngeni eár nesenin káé, eár tongeni káé ren úrúúrún kaúkún eár káé, me épwénúwetá ne angei meinisin ekkewe sókkopaaten kaúkún eár tongeni káé eár nesen.

Ewe Department of Education mi fókkun pesei ngeni meinisin saam me iin fáániten eár repwe mwútaatá ngeni néúr kewe semiriit chóón sukuun eár repwe angei ekkewe kaúk fáánitan tongenian chóón sukuun ren ekkewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments fáánitan eán epwe tongeni pwáráátá kéúkún eán ewe chóón sukuun tongeni me nafangngaw.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

NON-PARTICIPATION LETTER FOR ALTERNATIVE PROGRAM STUDENTS WHO ARE UNABLE TO MEET THE ADMINISTRATION REQUIREMENTS FOR THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEEN ESINESIN REN EÁN EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN MINNE EAR EWE SUKUUN ESE MWÚTÁÁTÁ EÁR REPWE PACHENONG NÓN ÁITEITAN ITAN EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN MI TONGENI ETIWAANO EÁR REPWE PACHENONG NEIN EKKEWE IIR MI PWÁÁK NGENIR EÁR REPWE ANGEI EKKEWE TEST IKÁ PEEKIN KAÚKÚN EÁN SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN TONGENI KÁÉ REN EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá ngeni ekkewe saam me iin me sense ren úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. *Ew Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Noumw ewe semiriit chóón sukuun, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, esapw tongeni eán epwe angei ekkewe test iká peekin kaúk pwún eán ewe sukuun ese mwútáátá pwún mi kúna pwún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ese túfich ngeni nónnómwun ewe test.

Inamwo iká pwún ewe chóón angaangen ewe sukuun epwe pesei pwún noumw ewe semiriit epwe etiwaanó esapw angei eán epwe angei ekkewe peekin kéúk fáánitan eán ewe chóón sukuun tongeni kaé ren Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments, ámi ekkewe ewe saam me iin ámi mi tongeni tingór fáánitan eán néúmi we chóón sukuun epwe pwan chék pachenong eán epwe angei. Nge, ámi we tingór epwe tongeni eán esapw ketiw iká pwún mi wor terin inisin néúmi we chóón sukuun eán epwe tongeni áppeti eán tongeni eán epwe angei ekkei peekin kaúk.

Iká pwún kopwe mwochen eán noumw ewe chóón sukuun epwe angei ekkewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni káé, kese mwochen kopwene makkei noumw ena taropwe ngeniei epwe tichchikietiw pwopwun iká aúcheán ewe tingór. Ngaang úpwe anneáni/  
nennengeni aúcheán ómw ewe tingór, úpwe chuuri ekkóóch chóón angaangen ekkóóch sukuun me núkún ikewe ia aa kan akkangei ekkewe peekin áninnis seni, iwe upwapw pwan esinesin sefaan ngonuk iká pwún mi ketiw iká ese ketiw ómw ewe tingór

Néún noumw ewe chóón sukuun ewe sense aa tongeni eán epwe awora ngonuk ekkewe minaféon kapasen éúréúr fáánitan tongenian noumw ewe chóón sukuun nón eán káé ren ekkewe ELA/literacy me mathematics me ekkewe.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

PARTICIPATION LETTER FOR ELL STUDENTS REGARDING THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEN ESINESIN NGENI EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA KÁÉ NGENI KAPASEN INGENES PWÚNIKKEI IIR EKKEWE RA FITI EKKEWE PEEKIN ÁNINNIS MI KAWOR NGENI EKKEWE IIR MI NAFANGNGAW EÁR WEWEITI, KAPASEN, ME MAKKEI KAPASEN INGENES (ELL), IKKEI IIR EKKEWE RA TONGENI PWÁÁK NGENI IIR EÁR REPWE ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME EKKEWE MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments. Noumw ewe semiriit chóón sukuun mi tongeni eán epwe angei ewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni káé nón ráán ese pwan nifinifin nón unusan ewe ierin sukuun. Sipwe esinesin ngonuk ren menni ráán me mwan eán noumw ewe semiriit chóón sukuun epwe angei eán ewe test.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Noumw ewe semiriit chóón sukuun aa tongeni eán epwe angei ewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments nón ekkewe neeni sipwe awora. Ekkewe neeni epwe kawor ngeni noumw ewe semiriit chóón sukuun epwe peseian néún noumw ewe semiriit chóón sukuun ewe sense nón Chóón Káé ngeni Fóósun Merika (ELL) nge iteer ekkewe sense iei aa makketiw faan:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ekkewe ánnúkún *Elementary and Secondary Education Act*, ussun eán pwan apéchékkúna nón itiitin fóósun ánnúkún ewe *Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA)*, aa pesei fénúwan nón mwúún Merika eár repwe awora ekkóóch peekin káé epwe ámwúrinnéonó eán chóón sukuun káé, epwe pwan amasa eár tongeni nón eár káé ngeni úrúúrún kaúkún met repwe káé ngeni nón ieerin eár sukuun, epwe pwan ámwúrinnéonó nónnómwun eán ewe pútáin sukuun áninnis ren áfeffeitáán eán chóón sukuun káé. Meinisin semiriit chóón sukuun repwe pachenong nón eán mwúún eei peekin áninnis fáánitan áfeffeitáán eán semiriit chóón káé tongeni káé ngeni eár nesenin káé, eár tongeni káé ren úrúúrún kaúkún eár káé, me épwénúwetá ne angei meinisin ekkewe sókkopaaten kaúkún eár tongeni káé eár nesen.

Ewe Pútáin Sukuun iká Department of Education mi fókkun pesei ngeni meinisin saam me iin fáániten eár repwe mwútaatá ngeni néúr kewe semiriit chóón sukuun eár repwe angei ekkewe peekin kaúk fáánitan tongenian ewe chóón sukuun nón eán káé ren ekkewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments fáánitan eán epwe tongeni pwáráátá kéúkún eán ewe chóón sukuun tongeni me nafangngaw nón eán káé.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

PARTICIPATION LETTER FOR GENERAL EDUCATION STUDENTS REGARDING THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEN ESENISEN NGENI EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RESE ÁWESI EÁR IERIN SUKUUN NGE RA MWOCHEN REPWE ANGEI EOCH PWÁRÁÁTÁ PWÚN RA ÁWESI EWE PEEKIN KÁÉ AA KAWOR FÁÁNITAN EÁR REPWE ÁWESANÓ EÁR SUKUUN EWE PEEKIN ÁNINNIS AA ITENI GENERAL EDUCATION FÁÁNITAN AA PWÁÁK EÁR REPWENE ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME EKKEWE MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments. Noumw ewe semiriit chóón sukuun mi tongeni eán epwe angei ewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni káé nón ráán ese pwan nifinifin nón unusan ewe ierin sukuun. Sipwe esinesin ngonuk ren menni ráán me mwan eán noumw ewe semiriit chóón sukuun epwe angei eán ewe test.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Ekkewe ánnúkún *Elementary and Secondary Education Act*, ussun eán pwan apéchékkúna nón itiitin fóósun ánnúkún ewe   
*Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA)*, aa pesei fénúwan nón mwúún Merika eár repwe awora ekkóóch peekin káé epwe ámwúrinnéonó eán chóón sukuun káé, epwe pwan amasa eár tongeni nón eár káé ngeni úrúúrún kaúkún met repwe káé ngeni nón ieerin eár sukuun, epwe pwan ámwúrinnéonó nónnómwun eán ewe pútáin sukuun áninnis ren áfeffeitáán eán chóón sukuun káé. Meinisin semiriit chóón sukuun repwe pachenong nón eán mwúún eei peekin áninnis fáánitan áfeffeitáán eán semiriit chóón káé tongeni káé ngeni eár nesenin káé, eár tongeni káé ren úrúúrún kaúkún eár káé, me épwénúwetá ne angei meinisin ekkewe sókkopaaten kaúkún eár tongeni káé eár nesen.

Ewe Department of Education mi fókkun pesei ngeni meinisin saam me iin fáániten eár repwe mwútaatá ngeni néúr kewe semiriit chóón sukuun eár repwe angei ekkewe kaúk fáánitan tongenian chóón sukuun ren ekkewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments fáánitan eán epwe tongeni pwáráátá kéúkún eán ewe chóón sukuun tongeni me nafangngaw.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

PARTICIPATION LETTER FOR HOME/HOSPITAL INSTRUCTION STUDENTS REGARDING THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEN ESINESIN NGENI EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA ANGEI EÁR NESENIN KÁÉ CHÉK ME NÓN IMWEER/PIOING REN EÁR REPWE ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Noumw ewe semirit, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, epwe angei ekkewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni kaé pwún átewe iká neminewe nón eei fansoun aa tongeni pwáák ngeni angaangen ewe tees. Emén seni eán noumw ewe semiriit chóón sukuun ewe neenian sukuun epwe wisan aota inet fansoun mi tufich ngeni noumw ewe semiriit chóón sukuun epwene angei ewe test nón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, me nón ewe neeni aa kan fis pwe neenian katoun ekkewe test: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Ekkewe ánnúkún *Elementary and Secondary Education Act*, ussun eán pwan apéchékkúna nón itiitin fóósun ánnúkún ewe   
*Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA)*, aa pesei fénúwan nón mwúún Merika eár repwe awora ekkóóch peekin káé epwe ámwúrinnéonó eán chóón sukuun káé, epwe pwan amasa eár tongeni nón eár káé ngeni úrúúrún kaúkún met repwe káé ngeni nón ieerin eár sukuun, epwe pwan ámwúrinnéonó nónnómwun eán ewe pútáin sukuun áninnis ren áfeffeitáán eán chóón sukuun káé. Meinisin semiriit chóón sukuun repwe pachenong nón eán mwúún eei peekin áninnis fáánitan áfeffeitáán eán semiriit chóón káé tongeni káé ngeni eár nesenin káé, eár tongeni káé ren úrúúrún kaúkún eár káé, me épwénúwetá ne angei meinisin ekkewe sókkopaaten kaúkún eár tongeni káé eár nesen.

Ewe Pútáin Sukuun iká Department of Education mi fókkun pesei ngeni meinisin saam me iin fáániten eár repwe mwútaatá ngeni néúr kewe semiriit chóón sukuun eár repwe angei ekkewe peekin kaúk fáánitan tongenian ewe chóón sukuun nón eán káé ren ekkewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments fáánitan eán epwe tongeni pwáráátá kéúkún eán ewe chóón sukuun tongeni me nafangngaw nón eán káé.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

NON-PARTICIPATION LETTER FOR HOME/HOSPITAL INSTRUCTION STUDENTS WHO ARE UNABLE TO MEET THE ADMINISTRATION REQUIREMENTS FOR THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEEN ESINESIN REN EÁN EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA ANGEI EÁR NESENIN KÁÉ CHÉK ME NÓN IMWEER/PIOING PWÚN EÁR EWE SUKUUN ESE MWÚTÁÁTÁ EÁR REPWE PACHENONG NÓN ÁITEITAN ITAN EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN MI KETIW NGENIR EÁR REPWE ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Noumw ewe semiriit chóón sukuun, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, esapw tongeni eán epwe angei ekkewe test pwún eán ewe sukuun ese mwútáátá pwún ese tongeni túfich ngeni nónnómwun ewe test.

Inamwo iká pwún ewe chóón angaangen ewe sukuun epwe pesei pwún noumw ewe semiriit epwe etiwaanó esapw angei eán epwe angei ekkewe peekin kéúk fáánitan eán ewe chóón sukuun tongeni angei ekkewe test iteer Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments, nge ámi ekkewe ewe saam me   
iin ámi mi chék tongeni tingór fáánitan eán néúmi we chóón sukuun epwe pwan chék pachenong eán epwe angei. Nge, ámi we tingór epwe tongeni eán esapw ketiw iká pwún mi wor terin inisin néúmi we chóón sukuun eán epwe tongeni áppeti eán tongeni eán epwe angei ekkei peekin kaúk.

Iká pwún kopwe mwochen eán noumw ewe chóón sukuun epwe angei ekkewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni káé, kese mwochen kopwene wato eché taropwe seni néún noumw ewe semiriit chóón sukuun ewe doktor ika pwan chék doktor ese nifinifin epwe tongeni pwáráátá eán tongeni eán epwe tongeni angei ewe test, me nónnómwun ekkewe test. Ena taropwe ngeniei epwe tichchikietiw pwopwun iká aúcheán ewe tingór. Ngaang úpwe anneáni/nennengeni aúcheán ómw ewe tingór, úpwe chuuri ekkóóch chóón angaangen ekkóóch sukuun me núkún ikewe ia aa kan akkangei ekkewe peekin áninnis seni, iwe upwapw pwan esinesin sefaan ngonuk iká pwún mi ketiw iká ese ketiw ómw ewe tingór.

Néún noumw ewe chóón sukuun ewe sense aa tongeni eán epwe awora ngonuk ekkewe minaféon kapasen éúréúr fáánitan tongenian noumw ewe chóón sukuun nón eán káé ren ekkewe ELA/literacy me nesenin mathematics me science.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

PARTICIPATION LETTER FOR HOME-SCHOOLED STUDENTS REGARDING THE SMARTER BALANCED   
ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I   
STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEN ESINESIN NGENI EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA ANGEI EÁR NESENIN KÁÉ CHÉK ME NÓN IMWEER REN EÁR REPWENE ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Ewe Pwutain Káéé a awora pekin tes ngeni ekkewe chóón sukuun ra chék sukuun nón imweer/pioing iir nomw nómw nón aunungatin mwiich (grade 3) ngeni awanuuwan mwiich (8 grade) me engón me ewin mwiich (11th grade), ra tongeni angei ewe tes itan Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy me Mathematics Assessment me ekkewe chóón sukuun ra chék sukuun nón imweer/pioing nón aruanun mwiich (5th grade) me awanuuan mwiich (8th grade), ra tongeni angei ewe tes itan Hawai’I State Science (NGSS) Assessment.

Tettenin ierin ekkewe semiriit chóón káé ra káé me neimw epwe masengeni iká epwe kamas ngeni úrúúrún nesenin efituuwan mwiich ren emén chóón sukuun ra fiti ekkewe sukuunen mwúún iká namanam mi pwúsin útá wón eár, iká eár kewe káúkún káé epwe pwáráátá pwe ra tikeri kaúkún nesenin eán eúnungátin (3) mwiich iká awanuuwan (8) mwiich ren eár repwe tongeni pachenong nón ánneán chóón angei ewe test Smarter Balanced Assessments me nón eruwaanun (5) iká awanuuwan(8) mwiich pwe epwe angei ewe Hawaiʻi State Science (NGSS) Assessment an epwe tongeni fiti ewe test.

Ach eei Sukuun epwene awora ekkewe peekin kaúkun eán semiriit chóón sukuun tongeni káé non ekkei ráán aa makketiw me faan non eei ierin sukuun 2022-2023: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Iká pwun ke mwochen noumw ewe semiriit chóón sukuun epwe angei ekkewe peekin kaúk ren eán tongeni non eán káé ren ekkewe ra iteni Smarter Balanced ELA/Literacy me Mathematics Assessments me ewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments, epwe anongonong won efituuwan mwiich noumw ewe semiriit chóón sukuun, iwe kopwene esinesin ngeni eán noumw ewe semiriit chóón sukuun ewe neenian sukuun iwe ka pwan uweiato nouwm ewe semiriit chóón sukuun nón ewe neenian sukuun nón ewe ráán aa affat pwún epwe epwene wor ewe peekin kaúk fáánitan eán semiriit chóón sukuun tongeni káé. Kese mwochen kopwene churi ewe ofesin sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ pwún kopwe esinesin ngeni kich iká pwún noumw ewe chóón sukuun epwe tongeni angei ekkewe peekin kaúk ren eán tongeni káé.

Aucheán eán wor ekkewe peekin kaúk ren eán semiriit chóón sukuun tongeni káé epwe anennetaatá ngonuk úkúúkún eán noumw ewe semiriit chóón káé tongeni káé nón ELA/literacy (tongeni ánnea fóósun Ingenis), me eán tongeni nón math, me science. Pwopwun eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk iká test, pwún epwe tongeni pwáárátá ngonuk úkúúkún tongenian noumw ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Ewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments epwe awora score kopwe tongeni nennengeni. Aucheán eán wor ekkewe score fáánitan epwe pwáráátá iká emén semiriit chóón sukuun mi tori kaúkún eán tongeni nón eán káé ngeni ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), fééri pwúngún math, me science mi auchea ngeni meinisin semiriit chóón sukuun nón sukuunen mwúún Hawai‘i eár repwe tori.

Kese mwochen kékkééri ewe ofesin sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ iká pwún epwe wor ómw kapas eis fáánitan ewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments, ewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessment, iká pwan fáánitan ómw mwochen sinei ekkewe ráán epwe kawor ekkewe test.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

PARTICIPATION LETTER FOR IDEA-ELIGIBLE STUDENTS REGARDING THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE   
SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEN ESINESIN NGENI EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA CHÓÓNI EWE IDEA-ELIGIBLE CHÓÓN SUKUUN FÁÁNITAN EÁR REPWE ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments. Noumw ewe semiriit chóón sukuun mi tongeni eán epwe angei ewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni káé nón ráán ese pwan nifinifin nón unusan ewe ierin sukuun. Sipwe esinesin ngonuk ren menni ráán me mwan eán noumw ewe semiriit chóón sukuun epwe angei eán ewe test.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics, me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Noumw ewe semiriit chóón sukuun mi tongeni eán epwe angei ekkewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni káé nón ekkei neeni aa makketiw faan aa képwúngúnó seni néún noumw ewe semiriit chóón sukuun kewe sense, iir ekkewe chóón angaanga masowan eán ewe Individualized Education Program (IEP), ren met sókkun peekin pesepes ngeni eán epwe tongeni káé me ekkewe neeni epwe tongeni angei ekkewe peekin pesepes pwún epwe ánisi eán tongeni nón eán káé. Ikkei iteer mi makketiw faan:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ekkewe ánnúkún *Elementary and Secondary Education Act*, ussun eán pwan apéchékkúna nón itiitin fóósun ánnúkún ewe *Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA)*, aa pesei fénúwan non mwúún Merika eár repwe awora ekkóóch peekin káé epwe ámwúrinnéonó eán chóón sukuun káé, epwe pwan amasa eár tongeni nón eár káé ngeni úrúúrún kaúkún met repwe káé ngeni nón ieerin eár sukuun, epwe pwan ámwúrinnéonó nónnómwun eán ewe pútáin sukuun áninnis ren áfeffeitáán eán chóón sukuun káé. Meinisin semiriit chóón sukuun repwe pachenong nón eán mwúún eei peekin áninnis fáánitan áfeffeitáán eán semiriit chóón káé tongeni káé ngeni eár nesenin káé, eár tongeni káé ren úrúúrún kaúkún eár káé, me épwénúwetá ne angei meinisin ekkewe sókkopaaten kaúkún eár tongeni káé eár nesen.

Ewe Pútáin Sukuun iká Department of Education mi fókkun pesei ngeni meinisin saam me iin fáániten eár repwe mwútaatá ngeni néúr kewe semiriit chóón sukuun eár repwe angei ekkewe peekin kaúk fáánitan tongenian ewe chóón sukuun nón eán káé ren ewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments fáánitan eán epwe tongeni pwáráátá kéúkún eán ewe chóón sukuun tongeni me nafangngaw non eán káé.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

PARTICIPATION LETTER FOR MIGRANT EDUCATION PROGRAM STUDENTS REGARDING THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEN ESINESIN NGENI EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA CHÓÓNI EKKEWE PEEKIN ÁNINNIS NGENI EKKEWE CHÓÓN SUKUUN RA FEITO ME NÚKÚN MIGRANT EDUCATION PROGRAM FÁÁNITAN EÁR REPWE ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments. Noumw ewe semiriit chóón sukuun epwe angei ekkewe sókkopaaten test nón ráán ese pwan nifinifin nón unusan ewe ierin sukuun. Sipwe esinesin ngonuk ren menni ráán me mwan eán noumw ewe semiriit chóón sukuun epwe angei eán ewe test.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Ekkewe ánnúkún *Elementary and Secondary Education Act*, ussun eán pwan apéchékkúna nón itiitin fóósun ánnúkún ewe   
*Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA)*, aa pesei fénúwan nón mwúún Merika eár repwe awora ekkóóch peekin káé epwe ámwúrinnéonó eán chóón sukuun káé, epwe pwan amasa eár tongeni nón eár káé ngeni úrúúrún kaúkún met repwe káé ngeni nón ieerin eár sukuun, epwe pwan ámwúrinnéonó nónnómwun eán ewe pútáin sukuun áninnis ren áfeffeitáán eán chóón sukuun káé. Meinisin semiriit chóón sukuun repwe pachenóng nón eán mwúún eei peekin áninnis fáánitan áfeffeitáán eán semiriit chóón káé tongeni káé ngeni eár nesenin káé, eár tongeni káé ren úrúúrún kaúkún eár káé, me épwénúwetá ne angei meinisin ekkewe sókkopaaten kaúkún eár tongeni káé eár nesen.

Ewe Department of Education mi fókkun pesei ngeni meinisin saam me iin fáániten eár repwe mwútaatá ngeni néúr kewe semiriit chóón sukuun eár repwe angei ekkewe kaúk fáánitan tongenian chóón sukuun ren ekkewe Smarter Balanced ELA/Literacy me Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments fáánitan eán epwe tongeni pwáráátá kéúkún eán ewe chóón sukuun tongeni me nafangngaw.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

PARTICIPATION LETTER FOR PUBLIC CHARTER SCHOOL STUDENTS REGARDING THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEN ESINESIN NGENI EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA NÓMW NÓN EKKEWE SUKUUN A PWISIN NEMENI IKÁ ÚTÁ WON MWÚÚN MI KAWOR NGENI ARAMAS ESE PWAN NIFINIFIN (PUBLIC   
CHARTER SCHOOL) FÁÁNITAN EÁR REPWE ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME EKKEWE MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE   
HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments. Noumw ewe semiriit chóón sukuun epwe angei ekkewe sókkopaaten test nón ráán ese pwan nifinifin nón unusan ewe ierin sukuun. Sipwe esinesin ngonuk ren menni ráán me mwan eán noumw ewe semiriit chóón sukuun epwe angei eán ewe test.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Ekkewe ánnúkún *Elementary and Secondary Education Act*, ussun eán pwan apéchékkúna nón itiitin fóósun ánnúkún ewe   
*Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA)*, aa pesei fénúwan nón mwúún Merika eár repwe awora ekkóóch peekin káé epwe ámwúrinnéonó eán chóón sukuun káé, epwe pwan amasa eár tongeni nón eár káé ngeni úrúúrún kaúkún met repwe káé ngeni nón ieerin eár sukuun, epwe pwan ámwúrinnéonó nónnómwun eán ewe pútáin sukuun áninnis ren áfeffeitáán eán chóón sukuun káé. Meinisin semiriit chóón sukuun repwe pachenong nón eán mwúún eei peekin áninnis fáánitan áfeffeitáán eán semiriit chóón káé tongeni káé ngeni eár nesenin káé, eár tongeni káé ren úrúúrún kaúkún eár káé, me épwénúwetá ne angei meinisin ekkewe sókkopaaten kaúkún eár tongeni káé eár nesen.

Ewe Department of Education mi fókkun pesei ngeni meinisin saam me iin fáániten eár repwe mwútaatá ngeni néúr kewe semiriit chóón sukuun eár repwe angei ekkewe kaúk fáánitan tongenian chóón sukuun ren ekkewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments fáánitan eán epwe tongeni pwáráátá kéúkún eán ewe chóón sukuun tongeni me nafangngaw.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

PARTICIPATION LETTER FOR SECTION 504 STUDENTS REGARDING THE SMARTER BALANCED ENGLISH   
LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE   
(NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEN ESINESIN NGENI EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA CHÓÓNI EWE PEEKIN ÁNINNIS FÁÁNITAN CHÓÓN SUKUUN NÓN EWE KINIKININ KÁÉ SECTION 504 FÁÁNITAN EÁR REPWE TONGENI ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME EKKEWE MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments. Noumw ewe semiriit chóón sukuun mi tongeni eán epwe angei ewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni káé nón ráán ese pwan nifinifin nón unusan ewe ierin sukuun. Sipwe esinesin ngonuk ren menni ráán me mwan eán noumw ewe semiriit chóón sukuun epwe angei eán ewe test.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Noumw ewe semiriit chóón sukuun mi tongeni eán epwe angei ekkewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni káé nón ekkei neeni aa makketiw faan aa képwúngúnó seni néún noumw ewe semiriit chóón sukuun kewe sense, ikkei iir ekkewe chóón angaanga masowan eán ewe Modification Plan (MP), ren met sókkun peekin pesepes ngeni eán epwe tongeni káé me ekkewe neeni epwe tongeni angei ekkewe peekin pesepes pwún epwe ánisi eán tongeni nón eán káé. Ikkei itan ekkewe peekin pesepes me neeni ian repwe tongeni angei me ian ekkewe peekin pesepes pwún epwe ánisi eán tongeni nón eán káé ra makketiw faan:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ekkewe ánnúkún *Elementary and Secondary Education Act*, ussun eán pwan apéchékkúna nón itiitin fóósun ánnúkún ewe   
*Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA)*, aa pesei fénúwan nón mwúún Merika eár repwe awora ekkóóch peekin káé epwe ámwúrinnéonó eán chóón sukuun káé, epwe pwan amasa eár tongeni nón eár káé ngeni úrúúrún kaúkún met repwe káé ngeni nón ieerin eár sukuun, epwe pwan ámwúrinnéonó nónnómwun eán ewe pútáin sukuun áninnis ren áfeffeitáán eán chóón sukuun káé. Meinisin semiriit chóón sukuun repwe pachenong nón eán mwúún eei peekin áninnis fáánitan áfeffeitáán eán semiriit chóón káé tongeni káé ngeni eár nesenin káé, eár tongeni káé ren úrúúrún kaúkún eár káé, me épwénúwetá ne angei meinisin ekkewe sókkopaaten kaúkún eár tongeni káé eár nesen.

Ewe Department of Education mi fókkun pesei ngeni meinisin saam me iin fáániten eár repwe mwútaatá ngeni néúr kewe semiriit chóón sukuun eár repwe angei ekkewe kaúk fáánitan tongenian chóón sukuun ren ekkewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments fáánitan eán epwe tongeni pwáráátá kéúkún eán ewe chóón sukuun tongeni me nafangngaw.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

PARTICIPATION LETTER FOR SERIOUS DISCIPLINARY ACTION STATUS STUDENTS WHO MEET THE ADMINISTRATION REQUIREMENTS FOR THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEN ESINESIN NGENI EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA TTUR NÚKÚN KAÚKÚN NÚKÚMACH IKÁ FÉFFÉÉRÚNGAW EKKEWE RA NÓMW FÁÁN PWÚNGÚN ÁNNÚK, NGE MI MWÚMWÚÚTÁ NGENI IIR EÁR REPWE ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engo-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenes), me Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaang pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Noumw ewe semirit, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, epwe angei ekkewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni kaé pwún átewe iká neminewe nón eei fansoun aa tongeni pwáák ngeni angaangen ewe tees. Emén seni eán noumw ewe semiriit chóón sukuun ewe neenian sukuun epwe wisan aota inet fansoun mi tufich ngeni noumw ewe semiriit chóón sukuun epwene angei ewe test nón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, me nón ewe neeni aa kan fis pwe neenian katoun ekkewe test: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Ekkewe ánnúkún *Elementary and Secondary Education Act*, ussun eán pwan apéchékkúna nón itiitin fóósun ánnúkún ewe   
*Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA)*, aa pesei fénúwan nón mwúún Merika eár repwe awora ekkóóch peekin káé epwe ámwúrinnéonó eán chóón sukuun káé, epwe pwan amasa eár tongeni nón eár káé ngeni úrúúrún kaúkún met repwe káé ngeni nón ieerin eár sukuun, epwe pwan ámwúrinnéonó nónnómwun eán ewe pútáin sukuun áninnis ren áfeffeitáán eán chóón sukuun káé. Meinisin semiriit chóón sukuun repwe pachenong nón eán mwúún eei peekin áninnis fáánitan áfeffeitáán eán semiriit chóón káé tongeni káé ngeni eár nesenin káé, eár tongeni káé ren úrúúrún kaúkún eár káé, me épwénúwetá ne angei meinisin ekkewe sókkopaaten kaúkún eár tongeni káé eár nesen.

Ewe Department of Education mi fókkun pesei ngeni meinisin saam me iin fáániten eár repwe mwútaatá ngeni néúr kewe semiriit chóón sukuun eár repwe angei ekkewe kaúk fáánitan tongenian chóón sukuun ren ekkewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments fáánitan eán epwe tongeni pwáráátá kéúkún eán ewe chóón sukuun tongeni me nafangngaw.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal

NON-PARTICIPATION LETTER FOR SERIOUS DISCIPLINARY ACTION STATUS STUDENTS WHO ARE UNABLE TO MEET THE ADMINISTRATION REQUIREMENTS FOR THE SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY AND MATHEMATICS ASSESSMENTS AND THE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

(Chuukese)

TAROPWEN ESINESIN NGENI EKKEWE SEMIRIIT CHÓÓN SUKUUN RA TTUR NÚKÚN KAÚKÚN NÚKÚMACH IKÁ FÉFFÉÉRÚNGAW NGE RA NÓMW FÁÁN PWÚNGÚN KAPWUNG PWÚN ESE FOKKUN MWÚMWÚÚTÁ NGENI IIR EÁR REPWE ANGEI EKKEWE TEST ITEER SMARTER BALANCED ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA)/LITERACY ME MATHEMATICS ASSESSMENTS ME EKKEWE HAWAI‘I STATE SCIENCE (NGSS) ASSESSMENTS

Achengicheng Saam me Iin,

Nón eei ierin sukuun 2022-2023, meinisin chóón sukuun nón éúnúngátin (3) ngeni awanuuwan (8) me engon-me-eewin (11) mwiich repwene angei ekkewe Smarter Balanced English Language Arts (ELA)/Literacy (tongeni ánneáni kapasen Ingenes), me ekkewe Mathematics Assessments pwan meinisin chóón sukuun nón érúwáánún (5) me awanuuwan (8) mwiich repwene angei ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments.

Pwopwún eán kawor ekkewe sókkopaaten peekin kaúk ren tongenian semiriit chóón sukuun nón eár káé pwe epwe áninnis ne pwáráátá úkúúkún tongenian ewe semiriit chóón sukuun nón eán káé ngeni nesenin science, ELA/literacy (tongeni anneáni kapasen Ingenis), me angaanga pwúngún math iká mathematics me science anóngónóng wóón úrúúrún met éúkúúkún nesen epwene úrúúrún sinei nón eán ewe kaúkún mwiich. Ew *Pwuken Pworaus Ngeni Saam/Iin* mi wor pworausan Smarter Balanced and Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments me met kopwe tongeni feeri omw kopwe anisi noumw we semiriit an epwe amonnata ie a kawor/pacheta online won <https://smarterbalanced.alohahsap.org/resources/>. Me mwan ewe ráánin test, kese mwochen kopwe akkomw katon ena neenian káé wóón computer ren [alohahsap.org](https://alohahsap.org/).

Noumw ewe semiriit chóón sukuun, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, esapw tongeni eán epwe angei ekkewe test pwún nón eei fansoun ese tongeni túfich ngeni nónnómwun ewe test.

Inamwo iká pwún ewe chóón angaangen ewe sukuun epwe pesei pwún noumw ewe semiriit epwe etiwaanó esapw angei eán epwe angei ekkewe peekin kéúk fáánitan eán ewe chóón sukuun tongeni kaé ren ekkewe Smarter Balanced ELA/Literacy me ekkewe Mathematics Assessments me ekkewe Hawai‘i State Science (NGSS) Assessments, ámi ekkewe ewe saam me iin ámi mi tongeni tingór fáánitan eán néúmi we chóón sukuun epwe pwan chék pachenong eán epwe angei. Nge, ámi we tingór epwe tongeni eán esapw ketiw iká pwún mi wor terin inisin néúmi we chóón sukuun eán epwe tongeni áppeti eán tongeni eán epwe angei ekkei peekin kaúk.

Iká pwún kopwe mwochen eán noumw ewe chóón sukuun epwe angei ekkewe peekin kaúk fáánitan eán tongeni káé, kese mwochen kopwene makkei noumw ena taropwe ngeniei epwe tichchikietiw pwopwun iká éúcheán ómw ewe tingór. Úpwe nengenééchúúw ómw ewe tingór, ewe taropwe (non-Department) aa kawor seni chóón ewe sukuun me ekkóóch chóón angang esapw seni ewe pútái, iwe úwa esinei ngonuk iká ómw ewe tingór mi ketiw iká ese ketiw.

Néún noumw ewe chóón sukuun ewe sense aa tongeni eán epwe awora ngonuk ekkewe mináféén kapasen éúréúr fáánitan tongenian noumw ewe chóón sukuun nón eán káé ren ekkewe ELA/literacy me mathematics me science.

Iká epwe wor ámi kapas eis, óuse mwochen óupwe kékkééri ewe sukuun wóón \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Fiti Ennetin Suféon,

Principal